



**Hongkong**  
**GOVERNMENT GAZETTE.**

Published by Authority.

VICTORIA, HONGKONG; SATURDAY, FEBRUARY 11, 1854.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

THE Contract hitherto in force for the publication of GOVERNMENT NOTIFICATIONS having ceased on the 21st instant. — Notice is hereby given, that the HONGKONG GOVERNMENT GAZETTE, this day established, will be hereafter the only Official Organ of Proclamations, Notifications, and all Public Papers of this Government.

By Order,

W. CAINE,  
*Colonial Secretary.*

Victoria, Hongkong, 24th September, 1853.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Notice is hereby given, that a Sale by Public Auction of Crown-Lands on Leases, will be held in Victoria West, on the ground to be sold, on Tuesday, the 21st Instant, at 11 o'clock in the forenoon.

Information regarding the Lots to be sold, and the conditions of Sale, may be obtained, and any Lots that are not included in the Sale-bill, may be added thereto, on application at the Surveyor-General's-Office, any day before Saturday, the 18th Instant.

By Order,

CHARLES St. GEORGE CLEVERLY,  
*Surveyor-General.*

Surveyor-General's Office, Victoria,  
Hongkong, 7th February, 1854.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

It is hereby notified that all Government Land Rents must for the future be paid in Dollars, according to the terms of the Lease.

W. T. MERCER,  
*Colonial Treasurer.*

Colonial Treasury, Victoria, Hongkong,  
9th February, 1854.

*Diplomatic Department.*

The annexed Return of British Trade at the Port of Foochow during the Year ended 31st December 1853, together with a statement of the Foreign shipping which have entered and left that Port during the same Period, are published for general information.

By Order,

W. H. MEDHURST,  
*Officiating Secretary to H. B. M.'s Plenipotentiary, &c., &c.*

Superintendency of Trade, Victoria,  
Hongkong, 6th February, 1854.

which has  
, at the  
1854.  
ER will

ALLE,  
ES,

PA.  
TION Com-  
ERTS, with  
d Cargo,  
riday the

M. on the  
ARCELS

AGE, apply  
ion Com-

PIRED.  
Value of  
red by the  
the Ship-  
ading, or  
hemselves  
hich may

LKER,  
nt.

ongkong.

NOTICE.

THE SUPREME COURT will sit in Nisi Prius on Monday, the 13th Instant, at 12 o'Clock noon.  
By Order of the Court,  
WILLIAM HASTINGS ALEXANDER,  
Acting Registrar.

NOTICE.

THE ORDINARY CRIMINAL SESSIONS of the SUPREME COURT will be held on Wednesday, the 15th Instant, at 12 o'Clock noon.  
By Order of the Court,  
WILLIAM HASTINGS ALEXANDER,  
Acting Registrar.

NOTICE is hereby given, that the Copartnership heretofore subsisting between YORICK JONES MURROW and JAMES STEPHENSON under the Style or Firm of MURROW, STEPHENSON & Co, has been this day dissolved. The undersigned, assuming the responsibilities of the said Firm, will in future conduct the business on his own account and in his own name.

Y. J. MURROW.

Hongkong, January 2d, 1854.

NOTICE.

THE TAI-SUNG-FONG, Hongkong Shop, from the 5th day of February, 1854, consists of only two Partners,—CHUN YUT of Shanghai, and CHUN YEW of Hongkong; and all persons are hereby to take notice, that from the above date, YUNG TIU has no longer any concern with the Tai-Sung-Fong Shop.

Hongkong, 8th February, 1854.

緣吳宗溢陳忠饒周仁端合  
件開張大成辦貨來往貿易  
至本年正月月初八日意不合  
懷大家退盤自份之後本行  
並無欠賬生揭候上海貨沽  
清然後本息均分仁端已寫  
退單惟不肯携出數部圖章  
恐其日後假冒生揭妄生異  
端俱不關大成之事特此伸  
聞咸豐四年正月十三  
日忠饒謹啟